

Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś tłumy dowiedziawszy się podążyły za Nim i przyjąwszy ich mówił im o Królestwie Boga i potrzebę mających uzdrowienia uzdrawiał
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tłumy jednak dowiedziały się o tym i poszły za Nim.* Przyjął je wówczas życzliwie, mówił im o Królestwie Bożym,** a tych, którzy mieli potrzebę uzdrowienia, leczył.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś tłumy dowiedziawszy się zaczęły towarzyszyć mu. I przyjąwszy ich mówił im o królestwie Boga i potrzebę mających uzdrowienia leczył.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś tłumy dowiedziawszy się podążyły za Nim i przyjąwszy ich mówił im o Królestwie Boga i potrzebę mających uzdrowienia uzdrawiał

¹⁾ <x>490 8:40</x>

²⁾ <x>470 3:2</x>; <x>490 9:2</x>

³⁾ <x>490 9:2</x>; <x>470 16:13-16</x>; <x>480 8:27-29</x>; <x>470 16:24-28</x>; <x>480 8:34-9</x>; <x>470 17:1-9</x>; <x>480 9:2-9</x>